

안녕, 서울

アンニョン、ソウル

두근두근 서울

ドキドキ・ソウル

중급 1 회화반 교재

中級 1 会話クラス テキスト

유코·아미·루이의 속초 이야기

ゆうこ・あみ・るいの束草物語

이 교재의 핵심 테마

- ☑ 강남에서 만난 최석·유석·현정과 친구가 되다
- ☐ 6 명이 함께 속초로 떠나는 4 박 5 일 여행
- ☑ 한국 음식 맛·식감 표현 완전 정복
- ☑ 카카오톡·SNS 트렌드 한국어
- ☑ 치맥 문화 & 한강 나들이 체험
- ☑ 유코→최석 마음의 씨앗이 싹트기 시작

CEFR A2-B1 / 초급 회화반 수료 후 학습 권장 / 10~14 주

에스엘코퍼레이션 SL Corporation
서울링크 SeouLink

등장인물 소개 登場人物紹介

☒☒ 일본인 팀 日本人チーム

<p>☒☒ 유코 (ゆうこ)</p> <p>Yuko 26 세</p> <ul style="list-style-type: none">·후쿠오카 출신·K-POP·K-드라마 마니아·두 번째 한국 여행·최석에게 묘한 감정 ☒	<p>☒☒ 아미 (あみ)</p> <p>Ami 25 세</p> <ul style="list-style-type: none">·후쿠오카 출신·K-뷰티·K-드라마 마니아·쇼핑 능력자·명랑하고 활발한 성격	<p>☒☒ 루이 (るい)</p> <p>Rui 27 세</p> <ul style="list-style-type: none">·후쿠오카 출신·BTS·NCT·스트레이키즈·먹방 특화 한국어 실력·올리브영 열성 고객
---	---	--

☒☒ 한국인 팀 韓国人チーム

<p>☒☒ 최석 (チェック)</p> <p>30 세 수원 토박이</p> <ul style="list-style-type: none">·스타트업 창업자·말 많기로 유명 = 동네 방송국·미식가, 숨은 맛집 지도 보유·강남 K-Star Road 에서 유코 일행을 만남	<p>☒☒ 김유석 (キム・ユソク)</p> <p>31 세 서울 출신</p> <ul style="list-style-type: none">·AI 앱 개발자 / 기혼·최석보다 1 살 연상 → 형 호칭·털털하고 유머러스·강원도 여행 자주 감	<p>☒☒ 이현정 (イ・ヒョンジョン)</p> <p>29 세 강남구 양재동</p> <ul style="list-style-type: none">·간호사 / 요리 고수·배려심 깊고 차분한 성격·일본 여행 경험 있음·음식 지식 풍부
--	---	---

제 1 과 운명의 만남 第1課：運命の出会い

두 번째 한국 여행 마지막 날. 강남 K-Star ROAD 를 걷던 유코, 아미, 루이는 한 한국인 남성과 마주쳤다. 아이돌 피규어 앞에서 사진 찍어달라는 부탁으로 시작된 만남. 최석은 오히려 더 잘 찍어주겠다며 끼어들었다...

2 回目の韓国旅行最終日。江南 K-Star ROAD を歩いていたゆうこ、あみ、るいは一人の韓国人男性と出会った。アイドルのフィギュアの前で写真を撮ってほしいとお願いしたことから始まった出会い。チェソクはもっとうまく撮ってあげると割り込んできた...

Scene 1 사진 촬영 & 첫 만남 写真撮影 & 初対面

장면: 강남 K-Star ROAD. 유코가 아이돌 피규어 앞에서 사진 촬영을 부탁한다.

場面: 江南 K-Star ROAD. ゆうこがアイドルのフィギュアの前で写真撮影をお願いする。

화자 話者	한국어 韓国語	일본어 日本語
아미	저기요! 혹시 사진 좀 찍어주실 수 있어요? [저기요 혹시 사진 좀 찍어주실 수 이써요]	あの! もしよければ写真を撮っていただけますか?
행인	어, 네! 찍어드릴게요. [네 찍어드릴게요]	あ、はい! 撮ってあげますよ。
최석	(끼어들며) 제가 찍어드릴게요! 저 사진 잘 찍거든요! [제가 찍어드릴게요 사진 잘 찍거든요]	(割り込みながら) 私が撮ってあげます! 写真うまいんです!
루이	(일본어로) 뭐야 저 사람... (한국어로) 아, 감사합니다! [아 감사합니다]	(日本語で) なにかこの人... (韓国語で) あ、ありがとうございます!
최석	다들 한국어 잘하네요! 혹시 한국 분이세요? [다들 한구거 잘하네요 혹시 한국 부니세요]	みなさん韓国語上手ですね! もしかして韓国の方ですか?
유코	아니요, 저희는 일본에서 왔어요. 한국어 공부 중이에요! [저히는 일보네서 와써요 한구거 공부 중이에요]	いいえ、私たちは日本から来ました。韓国語勉強中です!
최석	대박! 진짜요? ! 완전 잘하는데요! [대박 진짜요 완전 잘하는데요]	すごい! 本当に?! めちゃくちゃうまいじゃないですか!

☑ **포인트:** '혹시 ~해주실 수 있어요?'는 부탁할 때 쓰는 정중한 표현. '저기요!'는 낯선 사람을 부를 때 자연스러운 표현입니다.

「혹시 ~ 해주실 수 있어요?」は依頼するときの丁寧な表現。「저기요!」は見知らぬ人を呼ぶ自然な表現です。

Scene 2 번호 교환 & 노미카이 제안 連絡先交換 & 飲み会提案

장면: 사진 촬영 후 이야기가 이어진다. 최석이 친구들을 소개하며 연락처를 교환한다.

場面: 写真撮影後に会話が続く。チェソクが友達を紹介し、連絡先を交換する。

화자 話者	한국어 韓国語	일본어 日本語
최석	제 친구들이에요! 유석이 형이랑 현정어. [제 친구드리에요 유서기 형이랑 현정어]	僕の友達です! ユソク兄さんとヒョンジョン。